



Важное сообщение о продлении лицензии

В рамках пакета мер по смягчению последствий эпидемии COVID-19, утвержденного мэром Биллом де Блазио (Bill de Blasio), продлены сроки действия лицензий и сроки подачи заявок на продление лицензий, перечисленных в чрезвычайных правительственных распоряжениях 107 и 110.

В целом, **эта мера применяется к лицензиям, срок действия которых заканчивается 12 марта 2020 г.**, когда мэр объявил о введении чрезвычайного положения, или позже.

Где указана дата истечения срока действия лицензии

- Дата истечения срока действия лицензии указана непосредственно в вашей лицензии.
 - Коммерческие предприятия: см. поле «Expires» (Истекает) в лицензии.
 - Частные лица: см. поле «Expiration Date» (Дата истечения) в идентификационной карте лицензии.
- Можно также посетить веб-страницу nyc.gov/BusinessToolbox и нажать «Renew» (Обновить) для отображения списка лицензий и дат истечения сроков их действия, чтобы узнать, распространяются ли на вашу отрасль чрезвычайные правительственные распоряжения.

Отрасли, не затронутые чрезвычайными правительственными распоряжениями

- Действие чрезвычайного правительственного распоряжения *не* распространяется на лицензии **агентств по трудоустройству и сбор металлолома**; даты окончания срока действия этих лицензий устанавливаются законом штата.
 - Дата истечения срока действия лицензии агентств по трудоустройству — 1 мая 2020 г.
 - Дата истечения срока действия лицензии сбор металлолома — 30 июня 2020 г.
- Если срок действия вашей лицензии истек, то есть дата окончания ее действия *не* перенесена, вы не должны вести соответствующую деятельность, пока не получите продление срока действия лицензии. Отрасли помимо агентств по трудоустройству и сбор металлолома, которые также не имеют права осуществлять свою деятельность без продления лицензии:
 - **судебные посыльные;**
 - **агентства судебных посыльных;**
 - **ремонт весов у дилера.**
- Срок действия лицензий для этих отраслей истек 28 февраля 2020 г.

Оставайтесь в курсе событий!

- Следите за новостями на веб-страницах nyc.gov и nyc.gov/dca. Администрация города издаст новые чрезвычайные распоряжения мэра с указаниями по продлению лицензий. Срок действия вашей лицензии истечет через 45 дней после даты издания распоряжений мэра.



Important Update about License Renewal

A COVID-19 Relief Package, signed into law by Mayor Bill de Blasio, extends the license expiration dates and renewal application deadlines covered by Emergency Executive Orders (EEO) 107 and 110.

In general, **the extension applies to licenses with expiration dates ON OR AFTER March 12, 2020** when the Mayor first declared a state of emergency.

Where to Find Your License Expiration Date:

- License expiration date is on your license.
 - For businesses, see “Expires” field on your license document.
 - For individuals, see “Expiration Date” field on your license ID (card).
- You can also visit nyc.gov/BusinessToolbox and click “Renew” for the list of licenses and their expiration dates to see if the EEO covers your industry.

Exception Industries:

- **Employment Agency** and **Scrap Metal Processor** licenses are *not* covered by EEO; these license expiration dates are set by State law:
 - Employment Agency license expiration date was May 1, 2020.
 - Scrap Metal Processor license expiration date was June 30, 2020.
- If your license is expired—that is, the expiration date is *not* extended—you may not operate until you get your renewed license. In addition to Employment Agency and Scrap Metal Processor, industries that may not operate without a renewed license are:
 - **Process Server Individual**
 - **Process Serving Agency**
 - **Scale Dealer Repairer**
- License expiration date for these industries was February 28, 2020.

Stay Informed:

- Monitor nyc.gov or nyc.gov/dca for updates. Once the City issues a new Mayoral EEO with guidance for renewing your license, your extended license will expire 45 days from the date of the Mayoral EEO.

Visit nyc.gov/dca for: español, العربية, বাংলা, 中文, français, Kreyòl Ayisyen, 한국어, Język Polski, Русский, اردو